

Asmi dayen yemut  
Herod yuyal Joseph  
yerad Mary ak d  
3isa si Maser.

Uyalend ihi tt3icen  
deg yiweth n tadart tamectuht  
di Nazareth. Zdat kan lebhar n Galilée.

19

Talalit n sidna 3Isa  
Tamacahut s tira n rebi, tira iqesden  
nufatt di  
Matthew 1-2; Luke 1-2

"Anekcum b-Awal inek d-tafat."  
Ahellil 119:130

20

# Talalit n sidna 3Isa



21

22

Yura s-ufus: Edward Hughes  
Isewer s-yur: M. Maillot  
Alastair Paterson

Ittwaterjem s-yur: christian-translation.com  
Ittemwata s-yur: E. Frischbutter; Sarah S.

Tadyant 36 alma 60

**M1914.org**

**Bible for Children, PO Box 3, Winnipeg MB R3C 2G1 Canada**

Licence: tzemrem aset3awdem ney adesufyem tidyanin  
dacu kan ma yela ur tenteznuzuyem ara.

23

Kabyle

Illu yezra nexdem ayen n diri,  
ayen iwacu yeqar l3asya. Leyramas d Imut.

Illu ihemlay atas yef aya idiceye3 mmis  
yurney akken ad-imet yef umidagu w adixlas  
ayen nexdem. 3issa adyeder dayen w ad  
yuyal yer ljjenet! Illu adyuyal ayisemah.

Mayela tebyam atsefдем ayen n dir itxedmem,  
intas akka l y-lllu: A y-lllu agelid, umney s 3isabeli  
yemut yef ayen nexdem dirit ma tura yeder dayen.  
Ased yer tudert-iw semeh lextaya inu, akken adebduy  
tudert tajdit tura, akken adiliy yidek l lebda. Awniyi  
akken ad3acey felak am mik. Amen John 3:16

Yer tira iqesden thadred ak d y-lllu yal ass!

Zik nni, Illu icey3ed lmelk  
Gabriel yer yiwet n tmetut  
toudayt toucviht ismis Mary.  
Yenayas, "atan ates3ud  
mmim w ad-ssemid 3isa.  
Ad assawalen meden miss  
n ugelid  
3layen.  
Ad yehkem  
I lebda."



Akek aka? Tenayas taqcict nni  
aken s dacha. "La3mer iliy nek  
d urgaz." Lmelk yenayas I Mary  
beli aqcic agi as dyek s yur  
Illu. Ur ise3u-ara  
vavas d-amdan.



Lmelk nni yenayas I Mary beli Elizabeth tes3ad aqciq netat tamyart. Wagii dayen d el Burhan. Cit kan akka, Mary truh yer Elizabeth. Zulent I Rebba di snat.



3

Mary tettwaxteb i Joosef. Josef agi yehzen mih asmi Ig-sla beli Mary ad-s3u aqciq. Yenwa d argaz wayed id vavas n uqciq nni.



4

Di target, L-melk n y-illu yenayas I Joseph beli aqciq agi d-mmis n y-illu. Dya seg assen Joseph yett3awan Mary di ttrevga n 3isa.



5

Joseph yumen yerna ytu3 Illu. Yerna ytu3 lqanun n tmurtis. 3la jal lqanun ajdid, netta ak d-Mary ryhen yer tmurt nsen tamenzut, Bethlehem, aken ad xelsen lyramat nsen.



6

Mary ysad lawan akken adarew 3isa. Luma3na Joseph mazal ur yufi amkan. Imedqan akk ccuren.



7

Joseph yufa haca yiwen nel kuri. Dina, 3isa lufan illuled. Tsersit yemas anda akkeni igtett wulli, dya dina igezel, dwagui idamkan istufa.



8

Dina kan, zdat lkuri, imeksa kesen lmal nsen. Lmelk n y-illu ivaned yenayasen axbir nni yesfraken. "Atan iluled assagi di temdint agi n David win ar ak n-iselken mera, d 3isa agelid. Attafem lufan anda akeni igtett w uli."



9

Yef tikelt, atas n lmaykat wiya id ivanen, zzalan I y-illu qarnas, Ibaraka I sidi rebba d-genwan ak lahna fellas di lqa3a, Ixir yef imdanen mera."



10

imeksawen nni dya imiren iyuzlen mera yer lkuri. Asmi iwalan akeni 3isa nanasen I y-mdanen mera dacu isendenan lmaykat yef 3isa.



11

Reb3in youm 3edan, Joseph ak d Mary bin 3isa yer le temple n Jerusalem. Yella dina yiwen urgaz ismis Simon yezul I y-illu yef lufan, mayela d tamyart nni n Anna, taxedamt d y-illu tayed, tefka cukr I y-illu.



12

Di sin yidesen zran beli 3isa d mis n rebba, del masi at n-iselken. Josef yezlayas I y-illu sin yetbiren. Akka idiqaq lqanun, asma ara d ilel lufan, widek ur nes3iyara lmal ditbiren ig laq adefeken I y-illu.



13

Cit ken akka, ivaned yiwen itri yebid yiwen umusnaw sed umalu n Jerusalem. "Anda akka yella win idilulen d-angelid n udayer?" Akka iseqsan. "Nevya anebdu at-ne3bed."



14

Agelid Herod yesla uma d-netta s-urgaz agi amusnaw. Irekbit lxuf, yenayasen anda akka I yela 3isa. "Vyiy at-3ebdey ula d-nekini." Akka isenyena. Dacu kan yela yeskidib. Herod yebya ad-iney 3isa.



15

Ittri nni yebid amusnaw almi taburt n uxam-nni anda yela Joseph ak d-Mary nitni d 3isa amectuh. Yetta3bad yef tgecrar-is, amusnaw nni yefkayas I 3isa isefka ylayen, dheb ak d rwayeh.



16

Illu yenayas iw umusnaw nni ad yuyal s axamis s tufra. Herod irekbit z3af. Yenayas 3isa agi ilaq atenyey, dya mifat akka yenya akk lufanat idilulen di Bethlehem.



17

Luma3na Herod ur yenul-ara 3isa miss n y-illu! Joseph yufa target dya yebi Mary ak d 3isa ruhen yer Maser.



18